**Corrigé type Examen de traduction**

**Groupes 3, 4 et 7**

**I/**

Essai (2 Points)

Les techniques de la TAV:

Le doublage (2 Points)

Le sous-tirage (2 Points)

Les règles du sous-titrage: (6 Points)

-Il ne faut pas dépasser plus de 37 caractères par ligne.

-Il ne faut pas laisser paraître plus de 2 lignes à l’écran.

-Il faut laisser paraître les sous-titres entre 1 et 6 secondes avant d’afficher la suite.

**II/**

Traduction (8 points)

FLITES Editions **reconnait (exprime sa reconnaissance (sa gratitude)= est reconnaissante)** pour le soutien (l’aide) et la générosité de Hopeland Education Group dans **l’édition (la publication)** et la **relecture (la révision/la correction**) de ce livre.

**Adapté de (D’après):** “ 1984 **de** George Orwell, p.2. FLITES Editions. **Médéa**. **Algérie**. **Novembre** 2019. ”